

## Odiyifo Obadia Nhoma

### *Edom Atemmu Ho Nkɔmhyɛ*

<sup>1</sup> Anisoadehu a AWURADE Nyankopɔn daa no adi faa Edom asase ho kyereɛ Obadia ni:

Yɛate asem a efi AWURADE nkyen.

Wɔsomaɔ ɔnanmusini bi kɔɔ aman so kɔkae se,

“Monsɔre na momma yenkɔko ntia Edom.”

<sup>2</sup> AWURADE ka kyereɛ Edom se:

“Hwɛ, mɛbrɛ wo ase.

Meyɛ wo ketewa wɔ aman no mu,  
na wɔabu wo animtiaa.

<sup>3</sup> Wayɛ ahantan adaadaa wo ho,

Wo a wote abotan ntokuru mu  
na woayɛ w’atenae wɔ mmepɔw so,  
na woka kyereɛ wo ho se,

‘Hena na obetumi ayi me asi fam?’

<sup>4</sup> Sɛ wutu kɔ wim sɛ akɔre,\*

na woɛ wo berebuw wɔ nsoromma ntam mpo  
a,

hɔ na mɛba abɛtwe wo adwira fam.”

Sɛnea AWURADE se ni.

<sup>5</sup> “Sɛ akorɔmfo ba wo so,

anaa adwɔwtwafo ba wo so anadwo a,

---

\* **1:4** Ɔkɔre. Anomaa a obu ne ho se ɔhene na ɔwɔ ahɔɔden a otumi de tu kɔ akyirikyiri na otumi hu ade kann nso. (5 Mose 28.49; Yes 40.31; Yer 4.13; 49.22; Hes 17.3).

atoyerenkyem ben na erento wo?

Na worenwia wo nneema dodow a wope  
ana?

Se bobē abatewfo ba wo so a,  
enyē bobē aba kakraa bi pē na wobegyaw  
ama wo ana?

<sup>6</sup> Na wo Esau de, wobewia w'ademude  
a wode asie na wōayē wo dosodoso.

<sup>7</sup> Wōn a wo ne wōn wō nkabom nyinaa  
bedi wo huammō.

Wōn a w'adwene yē wo sē  
wo ne wōn te asomdwoe mu no  
bēdaadaa wo adi wo so,  
wōn a wodi w'aduan no asum wo afiri,  
nanso, wunhui.

<sup>8</sup> "Saa da no," AWURADE na ose,  
"Merensēe anyansafo a wōwō Edom ana,  
mmarima a wōte asem ase  
a wōwō Esau mmepōw so ana?"

<sup>9</sup> Teman† w'akofo bēbō hu  
ne obiara a wōwō Esau bepōw so no,  
wobetwitwa mo atōre mo ase.

<sup>10</sup> Esiane basabasayē a woyē tiaa wo nua Jakob  
no nti  
aniwu bēka wo,  
na wōbēsēe wo koraa.

<sup>11</sup> Da a wugyinaa ntentenso hwēē no haa,  
maa ananafo faa n'ahonyade kōe  
na ahōho hyēn ne kurow apon mu,  
na wōbōw Yerusaleṃ so ntonto no,

---

† **1:9** Teman: Teman kyere Edom nyinaa senea Yeremia ka wo 49.7, 20. Teman nkyerease ye "anafo." Saa din yi tumi ye Edom a eye anafo asase. Ebinom nso kyere Teman ase se Tawilan a eda borofokwansin abiesa wo Petra apuei fam.

- na wote se wɔn mu baako.  
 12 Anka ense se wubu wo nua animtiaa  
 bere a ɔwɔ asiane mu,  
 anaa se wudi ahurusi wɔ Yudafo so  
 bere a wɔwɔ ɔsee mu,  
 na mpo wohoahoa wo ho  
 bere a wɔwɔ ahohia mu no.  
 13 Anka ense se wode nsrabo  
 hyen me nkurɔfo kurow apon no mu  
 wɔ wɔn amanehunuda,  
 anka ense se woserew wɔ bere a  
 wɔwɔ ɔhaw mu.  
 Afei nso anka ense se  
 wode wo nsa to wɔn ahode so gye  
 wɔ bere a wɔwɔ amanehunu mu.  
 14 Anka ense se wotew wɔn nkwantanan so  
 kunkum n'aguanfo  
 Na wuyi wɔn a aka no ma  
 wɔ wɔn amanehunuda no mu.
- 15 "AWURADE da no aben  
 ama amanaman nyinaa.  
 Na hwe, Edom, senea woyee no  
 saa ara na wɔbeyɛ wo.  
 Wo nneyee besan abegu w'apampam.
- 16 Senea mononom nsã wɔ me bepɔw kronkron  
 so no,  
 saa ara na amanaman no nyinaa beko so anom,  
 saa ara na ebeko so da biara  
 na wɔbeyɛ te se nea wonni ho.
- 17 Na ogye beba Sion bepɔw so  
 na ebeyɛ kronkronbea,  
 na Yakob nsa  
 besan aka n'agyapade.
- 18 Yakob beyɛ ogya

na Yosef aye ogyatannaa;  
 Esau beye adehunu bi  
 na wode no beto ogya so ahyew no a  
 obiara renka wo Esau ase.”  
 Nea AWURADE se ni.

- 19 Nkurofo a wofi Negeb no  
 betena Esau mmepow so,  
 Na won a wofi nkoko no ase no,  
 befa Filisti asase no,  
 na wobefa Ephraim ne Samaria mfuw atena so,  
 na Benjamin nso afa Gilead.
- 20 Nnipakuw yi a woye Israelfo a wotwaa won  
 asu koo Kanaan no  
 befa Kanaan asase no akosi Sarefat;  
 na Yerusalemfo a wotwaa won asu a  
 wote Safarad no befa Negeb nkurow no adi  
 so.
- 21 Agyefo beko Sion bepaw so,  
 akodi Edom mmepow no so.  
 Na ahenni no beye AWURADE de!

**Biblica® Wonhia ɛho kwamma nhoma  
Asante Twi Nkwa Asem™  
Twi: Biblica® Wonhia ɛho kwamma nhoma Asante  
Twi Nkwa Asem™ (Bible)**

copyright © 2020 Biblica, Inc.

Language: Asante Twi (Twi)

Dialect: Asante

Translation by: Biblica, Inc.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](http://open.bible).”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Open Asante Twi Contemporary Bible™

Copyright © 1996, 2020 by Biblica, Inc.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/contact-us>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this

translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-06-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

14163569-3294-53ff-a970-30b3c0d1f237